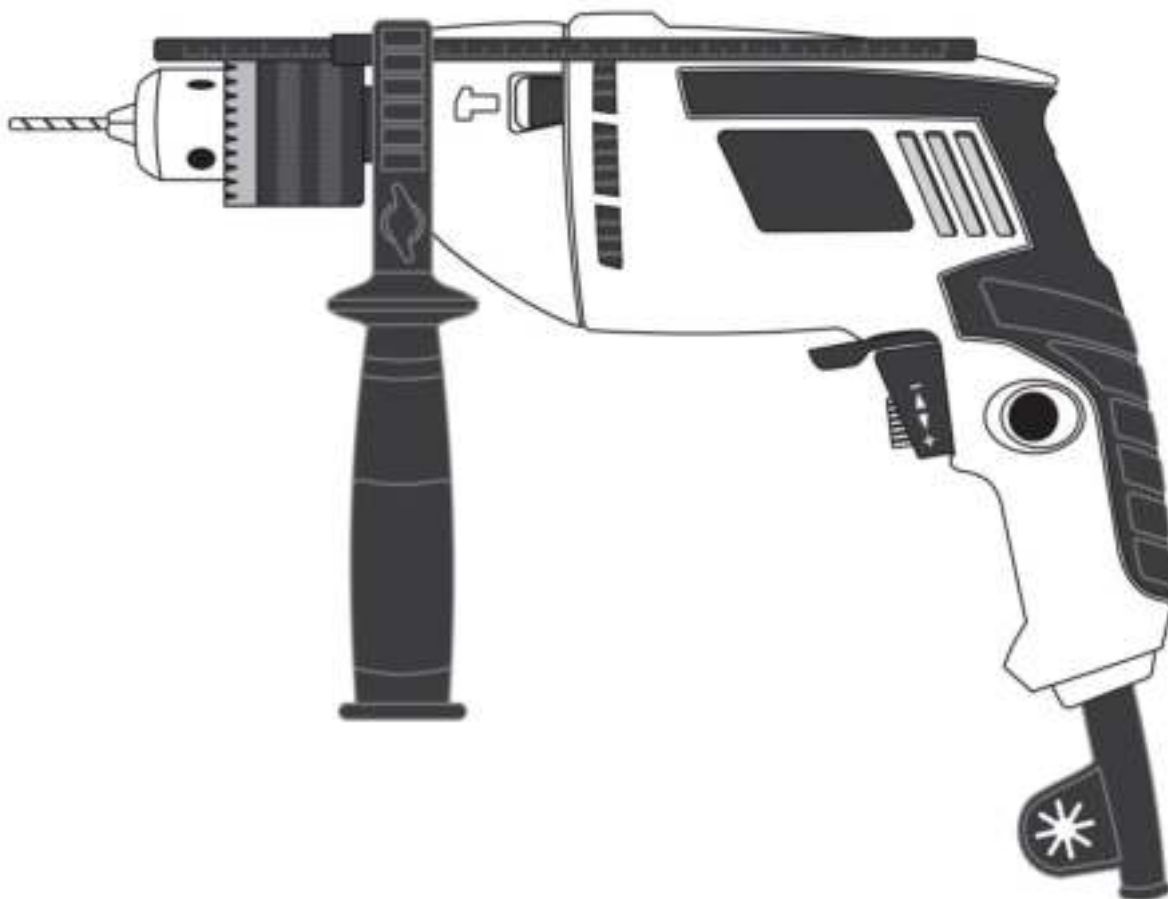


PROFECO

Klopboor 500W
77466



- Ⓝ NL Gebruiksaanwijzing
- Ⓝ EN Instruction manual
- Ⓝ FR Mode d'emploi
- Ⓝ DE Gebrauchsanleitung



Content

Nederlands pagina 3

English page 12

Français page 21

Deutsch Seite 30

Hoe werkt het?

Deze boormachine is uitgerust met een snelspanboorhouder.

Deze klauwplaat is zo ontworpen dat de klauwplaten gemakkelijk met twee handen kunnen worden vast- en losgedraaid.

1. Om de snelspanboorhouder te openen, pakt u met één hand de boorhouderkraag vast. Draai het boorhouderhuis tegen de wijzers van de klok in totdat de bekken van de boorhouder ver genoeg opengaan om het bit te kunnen opnemen.
2. Steek het bit in de klauwplaat over de volledige lengte van de klauwen of tot het spiraalvormige gedeelte van het bit zich dicht bij de klauwen van de klauwplaat bevindt. Til de voorkant van uw boormachine iets op om te voorkomen dat het bit uit de klauwen van de klauwplaat valt.
3. Zet de klauwen van de klauwplaat vast op het bit door het lichaam van de klauwplaat in de juiste richting te draaien.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het bit goed is uitgelijnd in de klauwen en NIET onder een hoek. Een niet goed uitgelijnd bit kan uit de boorhouder worden geslingerd wanneer de boor wordt gestart.

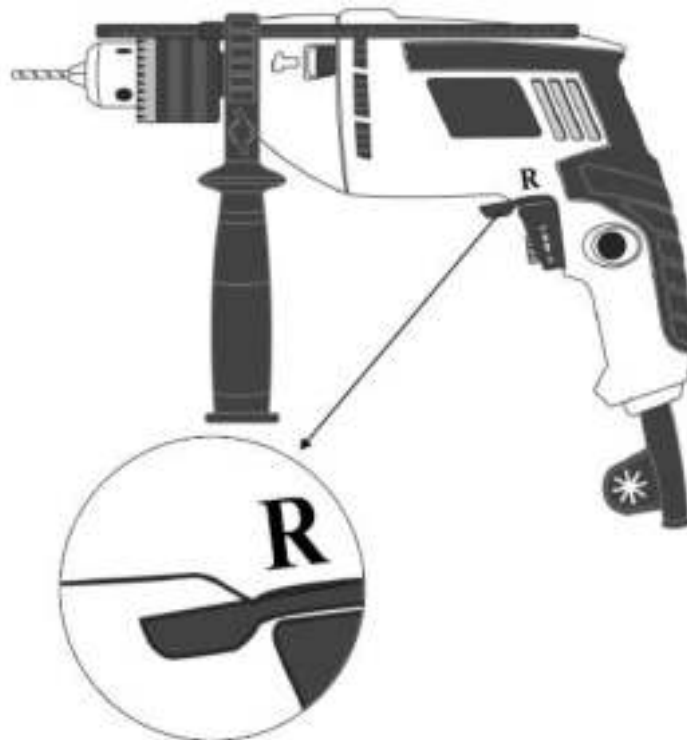
4. Maak het vastzetten van de klauwen van de klauwplaat af door de klauwplaatkraag met één hand vast te houden en het huis van de klauwplaat stevig vast te zetten door het met de klok mee te draaien.

OPMERKING: Draai de klauwen van de klauwplaat met de hand vast. Gebruik GEEN tang.

Boren verwijderen

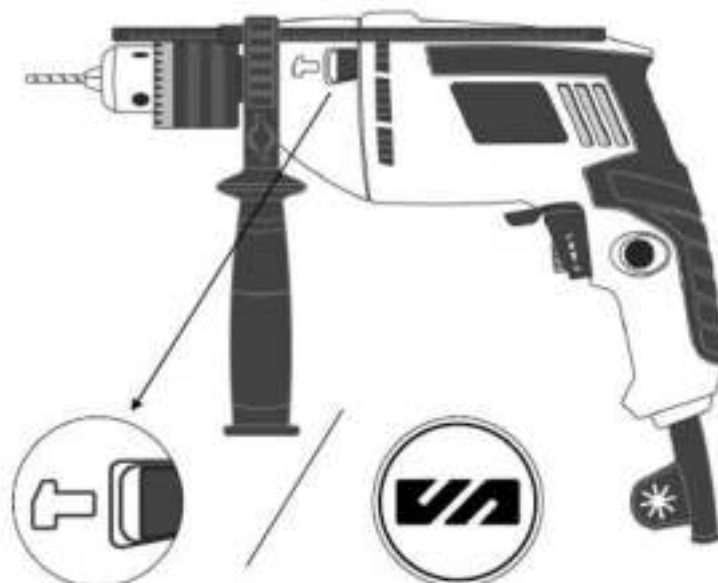
1. Om de snelspanboorhouder te openen, pakt u met één hand de boorhouderkraag vast en houdt u deze vast. Draai de boorhouder tegen de wijzers van de klok in totdat de bekken van de boorhouder ver genoeg opengaan om het bit los te maken.
2. Verwijder de bit.

Instructies



- Om voorwaartse rotatie te kiezen, drukt u de vooruit/achteruit knop in de R-stand.
- Om achterwaartse rotatie te kiezen, drukt u de vooruit/achteruit knop in de L-stand.
- Verander de draairichting nooit terwijl de motor draait.

Omschakelen tussen normale en slagmodus



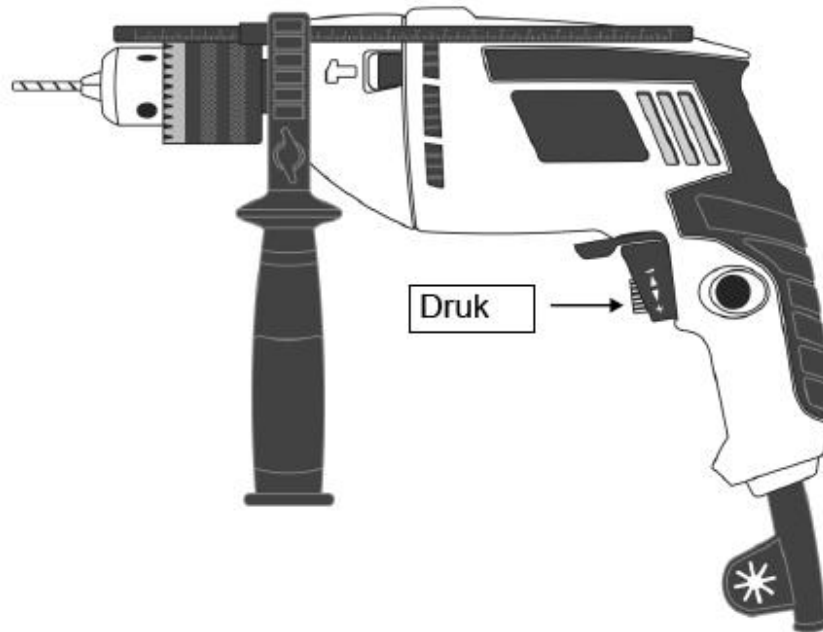
Schakel over op de slagmodus voor metselwerktoepassingen, pleisterwerk, bakstenen, muren, enz.

Schakel over naar de normale modus voor metaal, hout, enz.

Vasthouden van het gereedschap

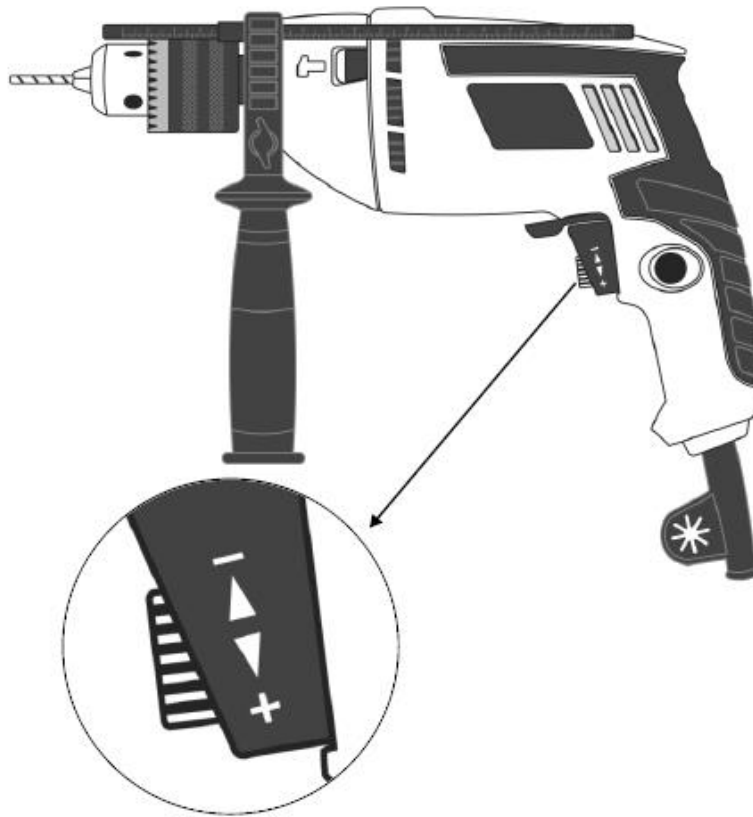
- Bij het boren van een groot gat moet de zijhandgreep (extra handgreep) als steun worden gebruikt om het gereedschap veilig onder controle te houden.
- Pak de achterste handgreep en de voorste handgreep stevig vast wanneer u het gereedschap start of stopt, aangezien er een initiële en laatste reactie is.

In-/uitschakelen



- Om het gereedschap in te schakelen drukt u op de variabele snelheidsschakelaar. De snelheid van het gereedschap hangt af van hoe ver u de schakelaar indrukt, als algemene regel geldt: gebruik een lage snelheid voor boren met een grotere diameter en een hogere snelheid voor boren met een kleinere diameter.
- Voor continu gebruik drukt u op de vergrendelknop en laat u de variabele snelheidsschakelaar los. Deze functie is alleen beschikbaar bij volle snelheid in zowel vooruit- als achteruitmodus.
- Om het gereedschap uit te schakelen, laat u de variabele snelheidsschakelaar los. Om het gereedschap in de continue stand uit te schakelen, drukt u nogmaals op de snelheidsschakelaar en laat u hem los.

Instellen van de snelheid



- Draai de draaiknop naar de "+" kant om de snelheid te verhogen.
- Draai de draaiknop naar de "-" kant om de snelheid te verlagen.

Product specificaties

Technische kenmerken

Nominale spanning	230V
Nominale frequentie	50Hz
Nominaal ingangsvermogen	500W
Nominaal onbelast toerental	0-2800 omw/min
Max. capaciteit van klauwplaat	13 mm
Gewicht	1,7 kg
LpA (geluidsdrukniveau)	90dB (A) K=3dB
LwA (Geluidsvermogen)	101dB (A) K=3dB
Trillingsniveau	ah, ID=9.24m/s ² K=1.5m/s ² ah, ID=2.80m/s ² K=1.5m/s ²
Beschermingsklasse	II



Waarschuwing: Om het risico op verwondingen te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen.

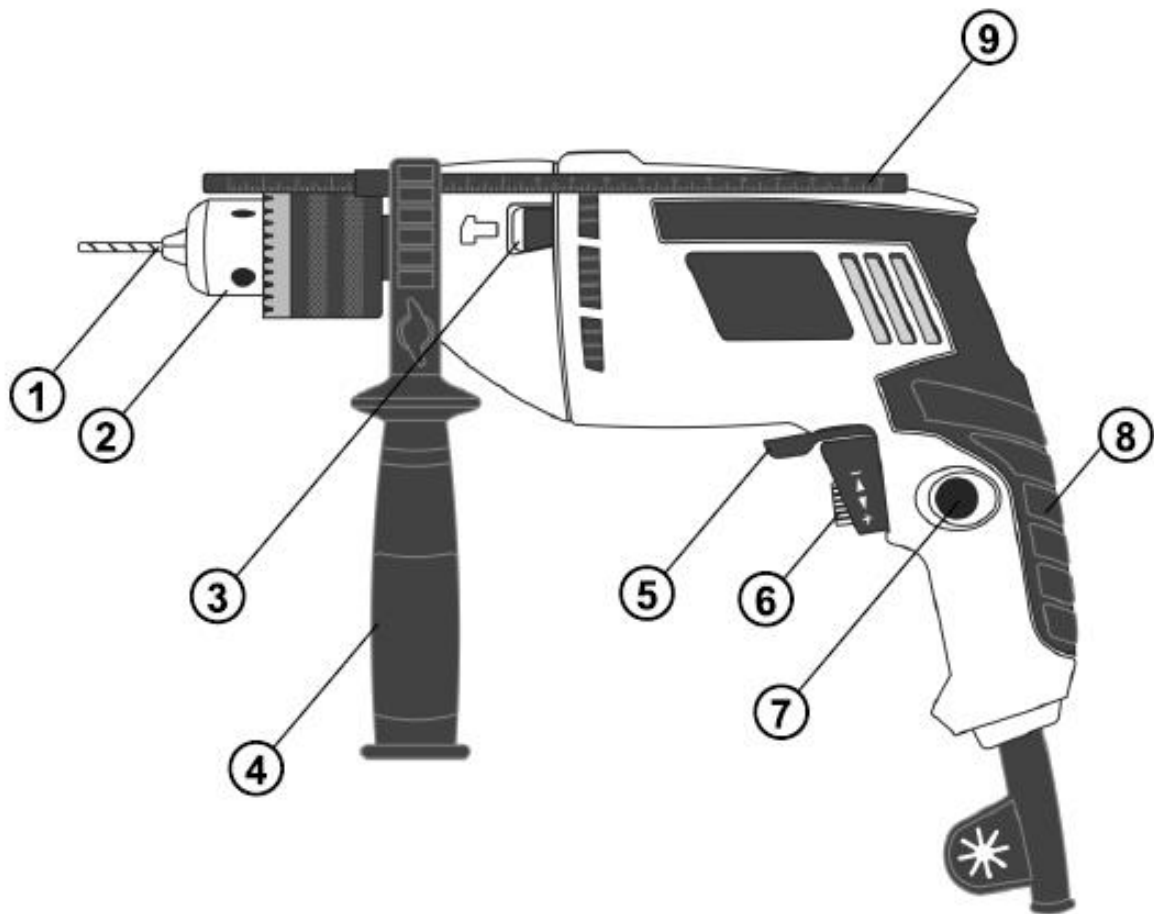


Draag gehoorbescherming.



Gezichtsbescherming en ademhalingsbescherming moeten worden gedragen.

Onderdelen



1. Boor
2. Klauwplaat
3. Schakelaar voor klopboor/normale stand
4. Extra handgreep
5. Vooruit/achteruit schakelaar
6. Variabele snelheidskeuze/ Aan/Uit schakelaar
7. Vergrendelknop
8. Handgreep
9. Dieptemeter

Veiligheidswaarschuwingen

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.

Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

1. Veiligheid van de werkplek

- a. **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Onoverzichtelijke en donkere ruimtes leiden tot ongelukken.
- b. Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Door afleiding kunt u de controle verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. **De stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenstemmen met die van het stopcontact.** De stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenstemmen met die van het stopcontact.
- b. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c. **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d. **Misbruik het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of het los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- e. **Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektrische schokken.
- f. Als het gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een voeding met aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een helm of gehoorbescherming gebruiken onder de juiste omstandigheden zal persoonlijk letsel verminderen.
- c. **Voorkom onbedoeld starten.** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of accu, oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- d. **Verwijder een eventuele stelsleutel of sleutel voordat u het elektrische gereedschap aanzet.** Een sleutel of sleutel die aan een draaiend deel van het elektrische apparaat is blijven hangen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e. **Reik niet te ver.** Blijf altijd goed staan en in balans. Dit maakt een betere beheersing van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties mogelijk.
- f. **Kleed je netjes.** Draag geen losse kleding of juwelen. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- g. Als er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van deze voorzieningen kan stof gerelateerde gevaren verminderen.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a. **Forceer het elektrische gereedschap niet.** Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische apparaat zal de klus beter en veiliger klaren met de snelheid waarvoor het ontworpen is.
- b. **Forceer het elektrische apparaat niet als de schakelaar het niet aan en uit zet.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal de accu uit het elektrische apparaat voordat u het apparaat aanpast, toebehoren verwisselt of het apparaat opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- d. Berg elektrische apparaten die niet gebruikt worden buiten het bereik van kinderen op en sta niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische apparaat of met deze instructies het elektrische apparaat bedienen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

- e. **Onderhouden van elektrisch gereedschap.** Controleer of bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten, of er onderdelen gebroken zijn en of er geen andere omstandigheden zijn die de werking van het elektrische apparaat kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat het elektrische apparaat dan repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten zal minder snel vastlopen en is gemakkelijker te controleren.
- g. Gebruik het elektrische apparaat, de accessoires en de gereedschapsbits enz. overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en op de manier die voor het betreffende type elektrisch apparaat bedoeld is, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van het motorapparaat voor andere dan de voorgeschreven werkzaamheden kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5. Veiligheidswaarschuwingen voor boren

Draag oorbeschermers. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken. OPMERKING: De bovenstaande waarschuwing geldt alleen voor klopboormachines en kan worden weggelaten voor andere boren dan klopboormachines. Gebruik hulphandgreep(en), als bij het gereedschap geleverd. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken. Houd het elektrische gereedschap bij geïsoleerde grijpvlakken vast, wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Een snijaccessoire dat in contact komt met een "stroom voerende" draad kan blootliggende metalen delen van het elektrische apparaat "stroom voerend" maken en de gebruiker een elektrische schok geven.

How does it work?

This drill is equipped with a quick-clamping chuck.

This chuck is designed so that the chucks can be easily tightened and loosened with two hands.

1. To open the quick-action drill chuck, grip the chuck collar with one hand. Turn the chuck counter clockwise until the jaws of the chuck open far enough to take the bit.
2. Insert the bit into the chuck along the full length of the claws or until the spiral part of the bit is close to the claws of the chuck. Lift the front of your drill slightly to prevent the bit from falling out of the chuck.
3. Secure the chuck claws to the bit by turning the chuck body in the proper direction.

NOTE: Make sure the bit is properly aligned in the claws and NOT at an angle. An improperly aligned bit may be ejected from the chuck when the drill is started.

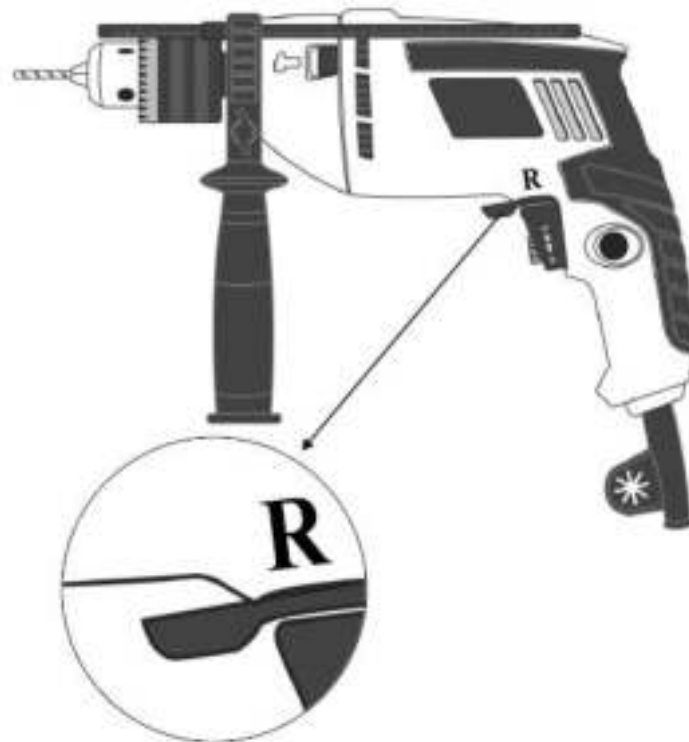
4. Complete the clamping of the chuck by holding the chuck collar with one hand and firmly tightening the chuck body by turning it clockwise.

NOTE: Tighten the claws of the chuck by hand. DO NOT use pliers.

Removal of drill bits

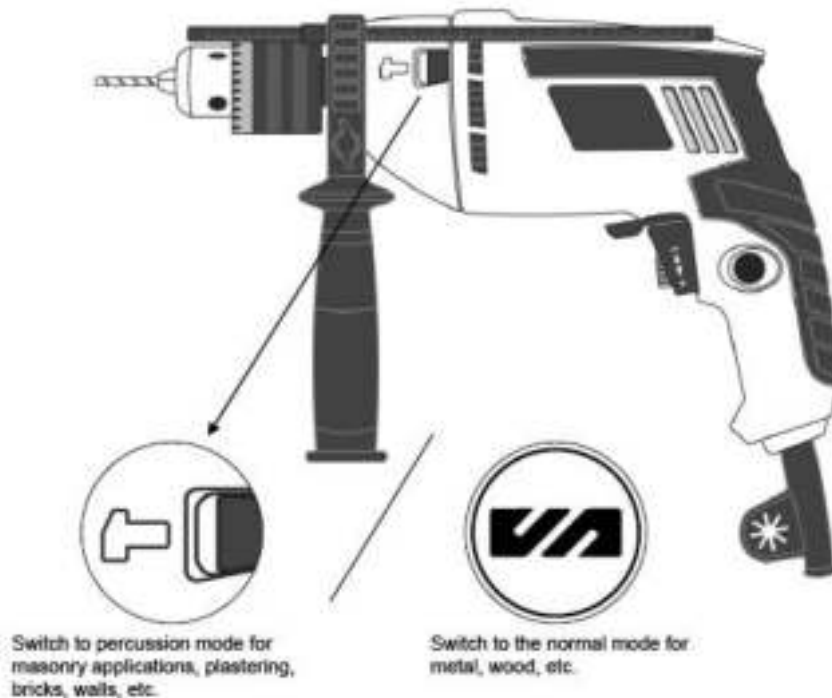
1. To open the quick-action drill chuck, grasp the chuck collar with one hand and hold it. Turn the chuck counter-clockwise until the jaws of the chuck open far enough to release the bit.
2. Remove the bit.

Instructions



- To select forward rotation, press the forward/reverse button in the R position.
- To select reverse rotation, press the forward/reverse button in the L position.
- Never change the direction of rotation while the engine is running.

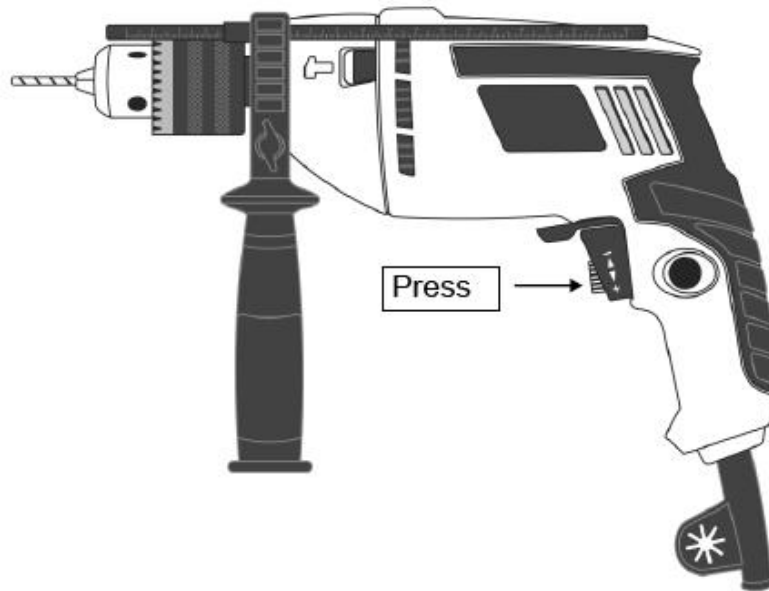
Switching between normal and percussion mode



Holding the tool

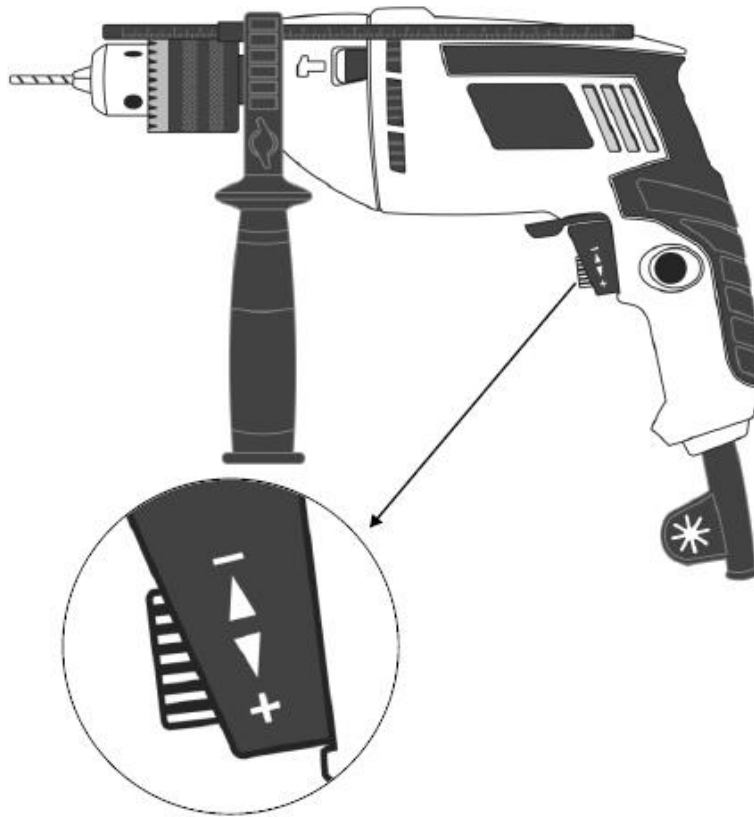
- When drilling a large hole, use the side handle (auxiliary handle) as a support to keep the tool safely under control.
- Grip the rear handle and the front handle firmly when starting or stopping the tool, as there is an initial and final reaction.

Switching on/off



- To switch on the tool, press the variable speed switch. The speed of the tool depends on how far you press the switch, generally, use a low speed for larger diameter drill bits and a higher speed for smaller diameter drill bits.
- For continuous use, press the lock button and release the variable speed switch. This function is only available at full speed in both forward and reverse mode.
- To switch off the tool, release the variable speed switch. To switch the tool off in continuous mode, press and release the speed switch again.

Setting the speed



- Turn the dial to the "+" side to increase the speed.
- Turn the dial to the "-" side to decrease speed.

Product specifications

Technical characteristics

Nominal voltage	230V
Nominal frequency	50Hz
Rated input power	500W
Rated no-load speed	0-2800 rpm
Max. chuck capacity	13 mm
Weight	1,7 kg
LpA (sound pressure level)	90dB (A) K=3dB
LwA (Sound power level)	101dB (A) K=3dB
Vibration level	ah, ID=9.24m/s ² K=1.5m/s ² ah, ID=2.80m/s ² K=1.5m/s ²
Protection class	II



Warning: To reduce the risk of injury, the user must read the operating instructions.

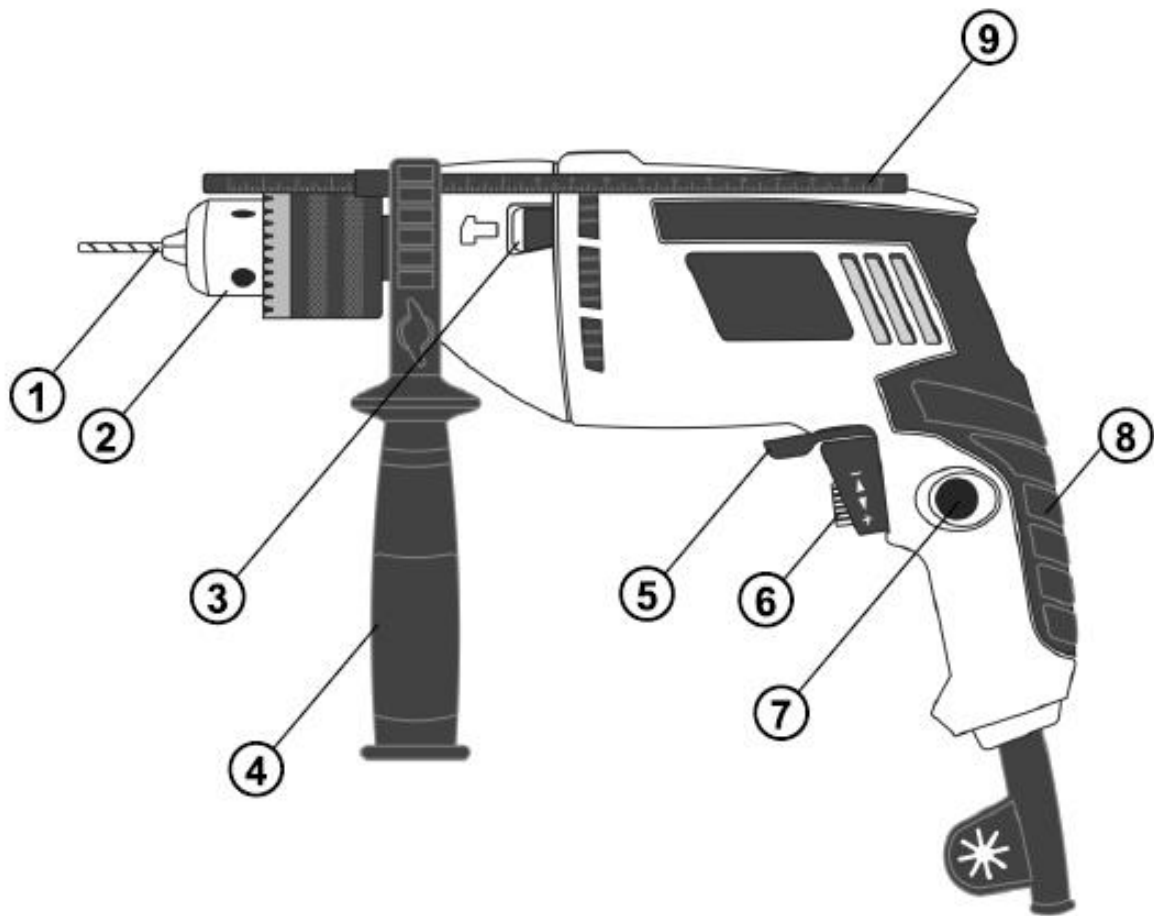


Wear hearing protection.



Face shield and respiratory protection must be worn.

Parts



1. Drill
2. Chuck
3. Switch for percussion drill/normal position
4. Additional handle
5. Forward/reverse switch
6. Variable speed / On/Off switch
7. Lock button
8. Handle
9. Depth gauge

Safety warnings

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Workplace safety

- a. **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and dark rooms lead to accidents.
- b. Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dusts. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **The plugs of power tools must match those of the socket.** The plugs of power tools must match those of the socket.
- b. Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water in an electrical appliance increases the risk of electric shock.
- d. **Do not misuse the cord.** Never use the cord to carry, pull or disconnect the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When using an electrical appliance outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. If the use of an electrical appliance in a damp environment is unavoidable, use a power supply with a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment's inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Using protective equipment such as a dust mask, safety shoes with non-slip soles, a helmet or hearing protection under the appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting.** Make sure that the switch is in the off position before you connect the tool to the power source and/or battery, pick it up or carry it. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools with the switch on invites accidents.
- d. **Remove any spanner or spanner before turning on the power tool.** A key or spanner stuck to a rotating part of the electrical device may cause personal injury.
- e. **Do not reach too far.** Always remain standing and balanced. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress neatly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- g. If there are facilities for connecting dust extraction and collection equipment, make sure they are connected and used correctly. The use of these facilities can reduce dust-related hazards.

4. Use and maintenance of power tools

- a. **Do not force the power tool.** Use the right power tool for your application. The right power tool will do the job better and safer at the speed it was designed for.
- b. **Do not force the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be operated with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Unplug the power supply and/or remove the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of the electrical device being accidentally switched on.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintenance of power tools.** Check that moving parts are not misaligned or stuck, that parts are broken and that there are no other conditions that could affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g. Use the power tool, its accessories and tool bits, etc., in accordance with these operating instructions and in the manner intended for the power tool, considering the working conditions and the work to be performed. Using the power tool for work other than that intended may result in dangerous situations.

5. Safety warnings for drilling

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss. NOTE: The above warning applies only to impact drills and may be omitted for drills other than impact drills. Use auxiliary handle(s) provided with the tool. Loss of control may cause personal injury. Hold the power tool by insulated grip surfaces when performing any operation where the cutting tool may encounter concealed wires or its own cord. A cutting accessory that encounters a "live" wire may "live" exposed metal parts of the power tool and cause electric shock to the user.

Comment cela fonctionne-t-il ?

Cette perceuse est équipée d'un mandrin à serrage rapide.

Ce mandrin est conçu de manière que les mandrins puissent être facilement serrés et desserrés à deux mains.

1. Pour ouvrir le mandrin de la perceuse à action rapide, saisissez le collier du mandrin d'une main. Tournez le mandrin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mors du mandrin s'ouvrent suffisamment pour recevoir la mèche.
2. Insérez le foret dans le mandrin sur toute la longueur des griffes ou jusqu'à ce que la partie en spirale du foret soit proche des griffes du mandrin. Soulevez légèrement l'avant de votre perceuse pour empêcher la mèche de tomber du mandrin.
3. Fixez les griffes du mandrin sur le mors en tournant le corps du mandrin dans le bon sens.

REMARQUE : Assurez-vous que la mèche est correctement alignée dans les griffes et NON à un angle. Une mèche mal alignée peut être éjectée du mandrin lors du démarrage de la perceuse.

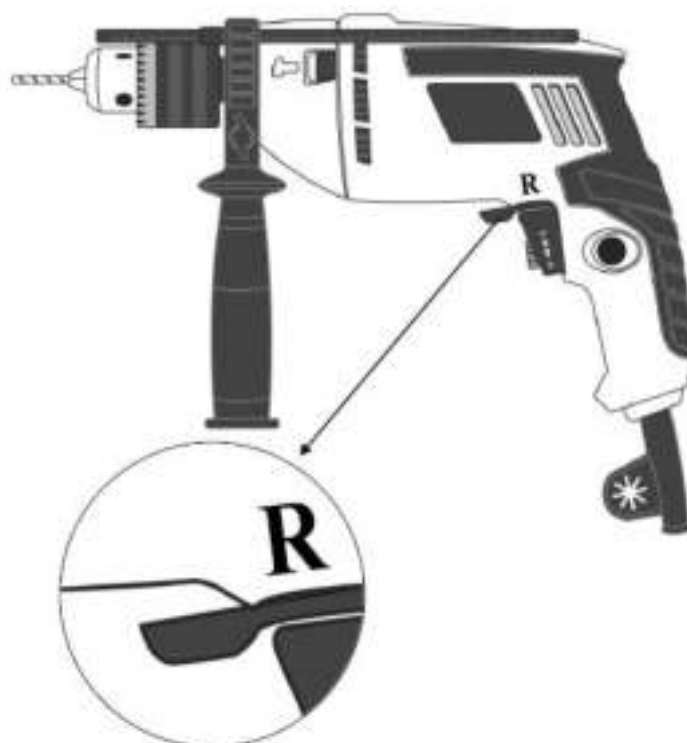
4. Terminez le serrage du mandrin en tenant le collier du mandrin d'une main et en serrant fermement le corps du mandrin en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Serrez les griffes du mandrin à la main. N'utilisez PAS de pinces.

Démontage des forets

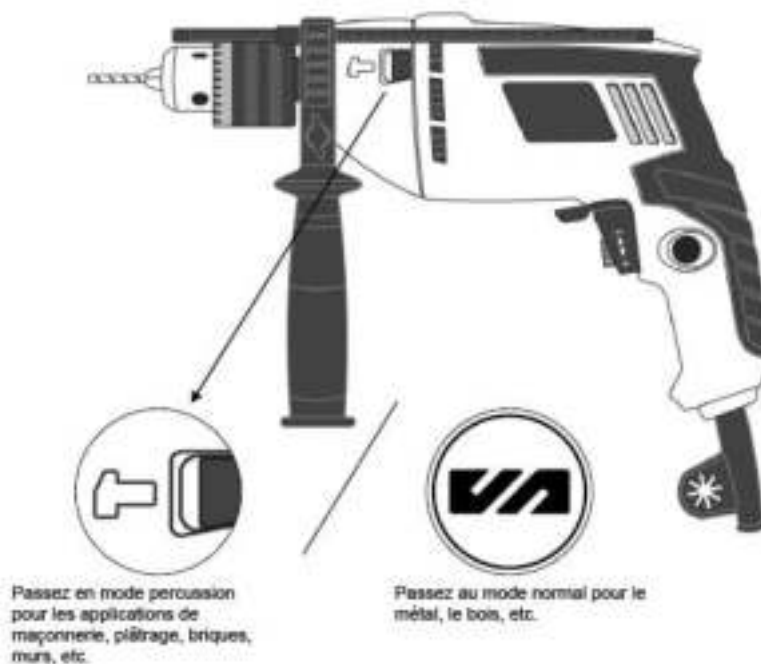
1. Pour ouvrir le mandrin de la perceuse à action rapide, saisissez le collier du mandrin d'une main et tenez-le. Tournez le mandrin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mors du mandrin s'ouvrent suffisamment pour libérer la mèche.
2. Retirez la mèche.

Instructions



- Pour sélectionner la rotation vers l'avant, appuyez sur le bouton de marche avant/arrière en position R.
- Pour sélectionner la rotation inverse, appuyez sur le bouton de marche avant/arrière en position L.
- Ne changez jamais le sens de rotation lorsque le moteur est en marche.

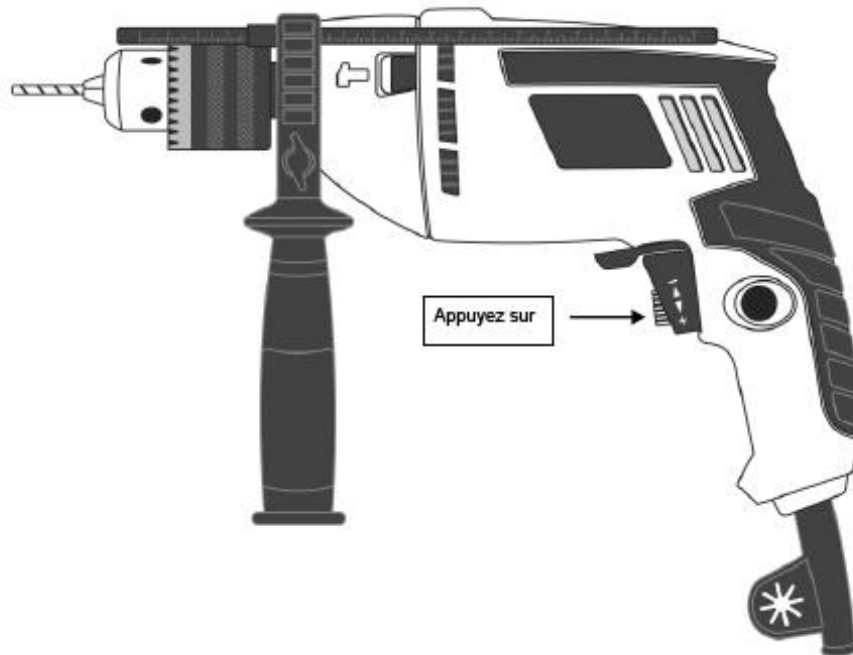
Passage du mode normal au mode combat



Tenir l'outil

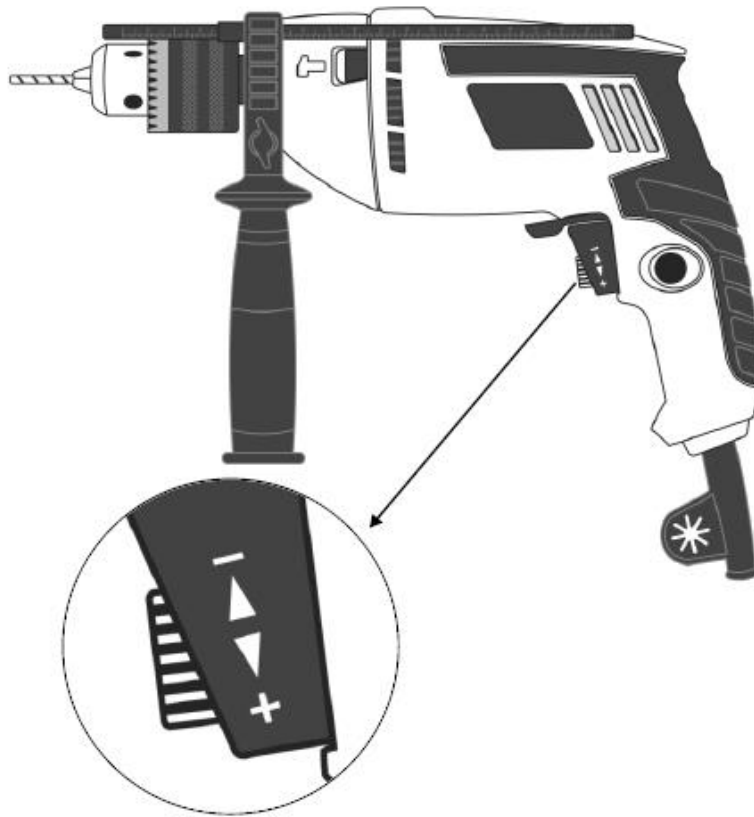
- Lorsque vous percez un grand trou, utilisez la poignée latérale (poignée auxiliaire) comme support pour garder l'outil sous contrôle en toute sécurité.
- Saisissez fermement la poignée arrière et la poignée avant lors du démarrage ou de l'arrêt de l'outil, car il y a une réaction initiale et finale.

Mise en marche/arrêt



- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur à vitesse variable. La vitesse de l'outil dépend de la distance à laquelle vous appuyez sur l'interrupteur. En règle générale, utilisez une vitesse faible pour les forêts de plus grand diamètre et une vitesse plus élevée pour les forêts de plus petit diamètre.
- Pour une utilisation continue, appuyez sur le bouton de verrouillage et relâchez l'interrupteur à vitesse variable. Cette fonction n'est disponible qu'à pleine vitesse en mode avant et arrière.
- Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur à vitesse variable. Pour éteindre l'outil en mode continu, appuyez et relâchez à nouveau l'interrupteur de vitesse.

Réglage de la vitesse



- Tournez la molette vers le côté "+" pour augmenter la vitesse.
- Tournez la molette vers le côté "-" pour diminuer la vitesse.

Spécifications du produit

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230V
Fréquence nominale	50Hz
Puissance d'entrée nominale	500W
Vitesse nominale à vide	0-2800 tr/min
Capacité maximale du mandrin	13 mm
Poids	1,7 kg
LpA (niveau de pression acoustique)	90dB (A) K=3dB
LwA (niveau de puissance acoustique)	101dB (A) K=3dB
Niveau de vibration	ah, ID=9.24m/s ² K=1.5m/s ² ah, ID=2.80m/s ² K=1.5m/s ²
Classe de protection	II



Avertissement : pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire les instructions d'utilisation.

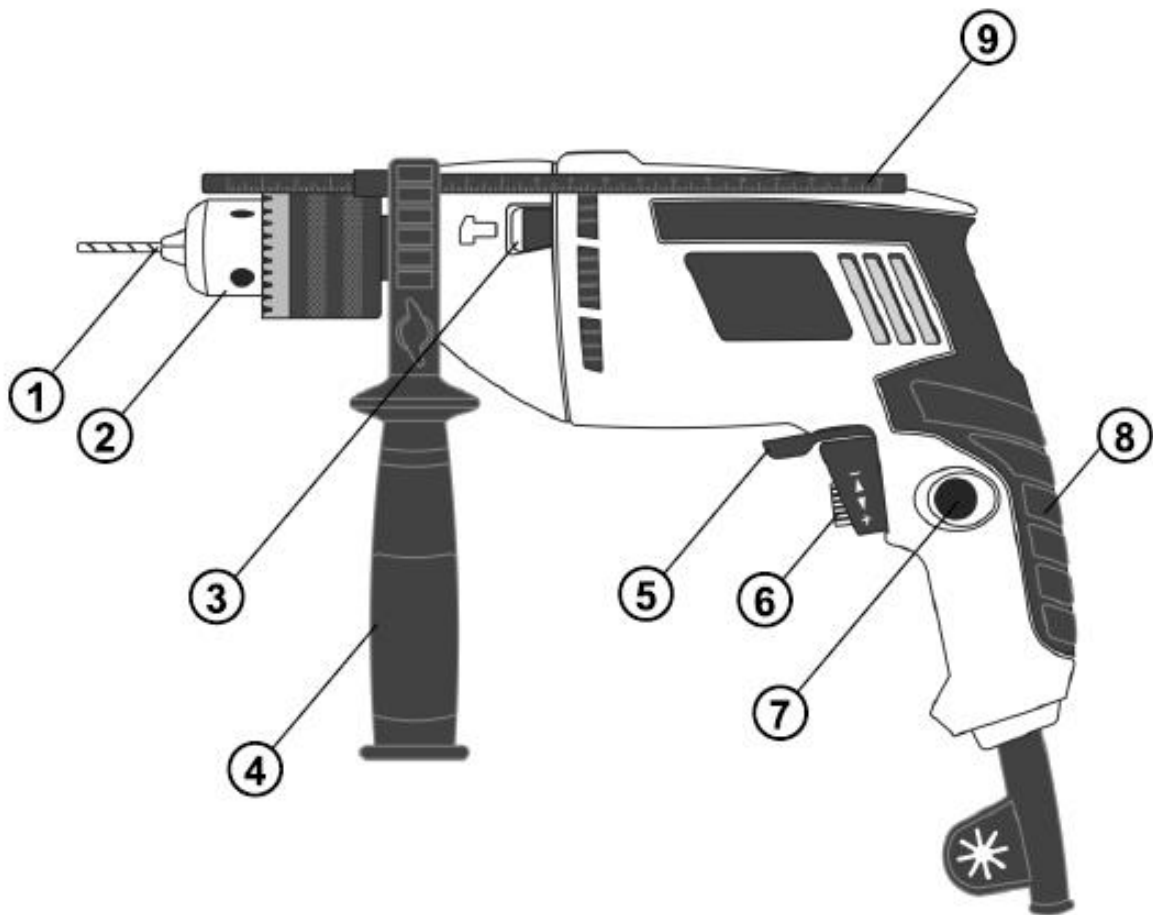


Portez une protection auditive.



Il faut porter un écran facial et une protection respiratoire.

Pièces



1. Perceuse
2. Chuck
3. Interrupteur pour perceuse à percussion/position normale
4. Poignée supplémentaire
5. Interrupteur de marche avant/arrière
6. Vitesse variable / Interrupteur marche/arrêt
7. Bouton de verrouillage
8. Poignée
9. Jauge de profondeur

Avertissements de sécurité

AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

1. Sécurité sur le lieu de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- b. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c. Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à celles de la prise.** Les fiches des outils électriques doivent correspondre à celles de la prise.
- b. Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La présence d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne faites pas un mauvais usage du cordon.** N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsque vous utilisez un appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. Si l'utilisation d'un appareil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique avec un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes, un casque ou une protection auditive dans les conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- c. **Empêcher tout démarrage involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre ou de le transporter. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques avec l'interrupteur allumé invite aux accidents.
- d. **Retirez toute clé de serrage ou de fixation avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé ou une clé à molette collée à une partie rotative de l'appareil électrique peut provoquer des blessures.
- e. **N'allez pas trop loin.** Restez toujours debout et en équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **Habillez-vous de manière soignée.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- g. S'il existe des installations permettant de connecter des équipements d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'elles sont connectées et utilisées correctement. L'utilisation de ces installations peut réduire les risques liés à la poussière.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électrique.** Utilisez le bon outil électrique pour votre application. Le bon outil électrique effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. **Ne forcez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être utilisé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez l'alimentation électrique et/ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil électrique.
- d. Rangez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

- e. **Entretien des outils électriques.** Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et qu'il n'y a pas d'autres conditions qui pourraient affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ce mode d'emploi et de la manière prévue pour le type d'outil électrique concerné, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux autres que ceux prévus peut entraîner des situations dangereuses.

5. Avertissements de sécurité pour le forage

Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition. REMARQUE : L'avertissement ci-dessus s'applique

uniquement aux perceuses à percussion et peut être omis pour les perceuses autres que les perceuses à percussion. Utilisez-la ou les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut entraîner des blessures. Tenez l'outil électrique par des surfaces de prise isolées lors de toute opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon. Un accessoire de coupe qui entre en contact avec un fil "sous tension" peut "mettre sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.

Wie funktioniert das?

Diese Bohrmaschine ist mit einem Schnellspannbohrfutter ausgestattet. Dieses Futter ist so konstruiert, dass es sich mit zwei Händen leicht spannen und lösen lässt.

1. Um das Schnellspannbohrfutter zu öffnen, fassen Sie den Spannring mit einer Hand. Drehen Sie das Futter gegen den Uhrzeigersinn, bis die Backen des Futters weit genug geöffnet sind, um das Bit aufzunehmen.
2. Führen Sie den Bohrer über die gesamte Länge der Klauen in das Futter ein oder bis den spiralförmigen Teil des Bohrers nahe an den Klauen des Futters ist. Heben Sie die Vorderseite Ihres Bohrers leicht an, damit der Bohrer nicht aus dem Bohrfutter fällt.
3. Befestigen Sie die Futterkrallen am Bit, indem Sie den Futterkörper in die richtige Richtung drehen.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Meißel richtig in den Klauen ausgerichtet ist und NICHT schief steht. Ein nicht richtig ausgerichteter Bohrer kann beim Starten des Bohrers aus dem Bohrfutter herausgeschleudert werden.

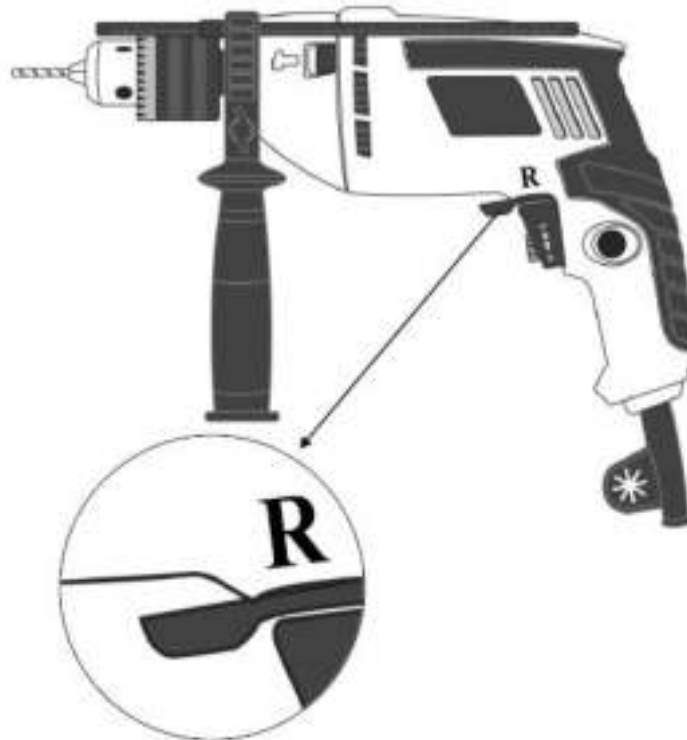
4. Schließen Sie das Spannen des Futters ab, indem Sie den Futterkragen mit einer Hand festhalten und den Futterkörper durch Drehen im Uhrzeigersinn fest anziehen.

HINWEIS: Ziehen Sie die Klauen des Spannfeeders von Hand an. Verwenden Sie KEINE Zange.

Entfernen von Bohrern

1. Um das Schnellspann-Bohrfutter zu öffnen, fassen Sie den Spannring mit einer Hand und halten ihn fest. Drehen Sie das Spannfutter gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Backen des Spannfeeders weit genug öffnen, um das Bit freizugeben.
2. Entfernen Sie den Bohrer.

Anweisungen



- Um den Vorwärtslauf zu wählen, drücken Sie die Vorwärts/Rückwärts-Taste in der Position R.
- Um den Rückwärtslauf zu wählen, drücken Sie die Vorwärts/Rückwärts-Taste in der Position L.
- Ändern Sie niemals die Drehrichtung, während der Motor läuft.

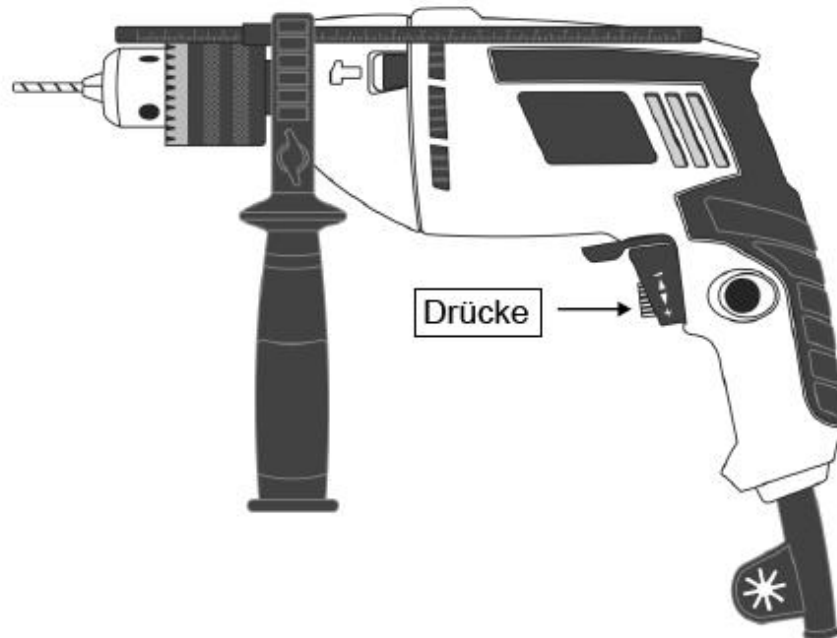
Umschalten zwischen Normal- und Kampfmodus



Halten des Werkzeugs

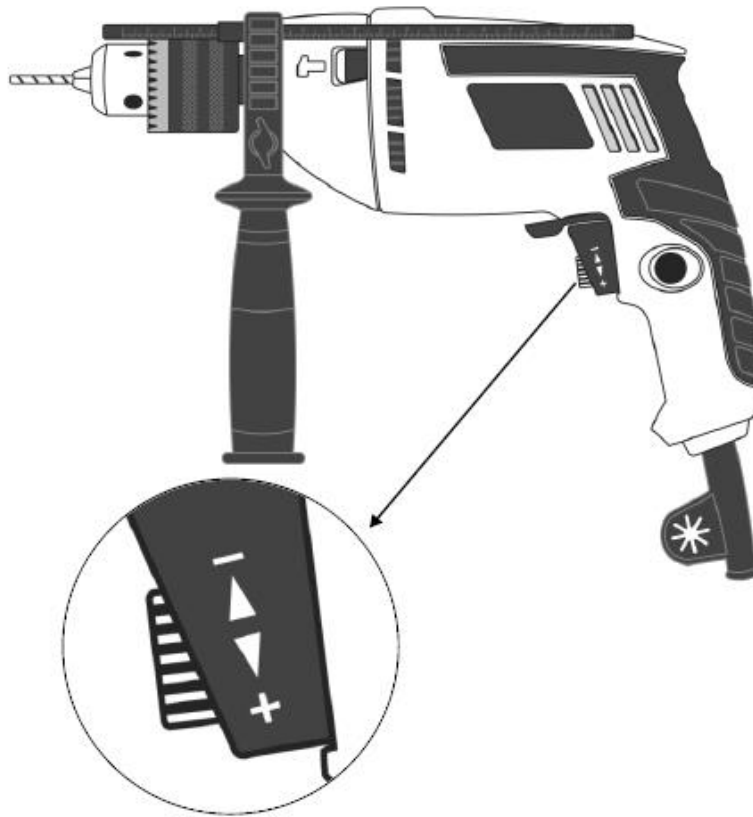
- Wenn Sie ein großes Loch bohren, verwenden Sie den seitlichen Griff (Hilfsgriff) als Stütze, um das Werkzeug sicher unter Kontrolle zu halten.
- Halten Sie den hinteren Griff und den vorderen Griff fest, wenn Sie das Gerät starten oder stoppen, da es eine Anfangs- und eine Endreaktion gibt.

Einschalten/Ausschalten



- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter für die variable Geschwindigkeit. Die Geschwindigkeit des Werkzeugs hängt davon ab, wie weit Sie den Schalter drücken. Als allgemeine Regel gilt: Verwenden Sie eine niedrige Geschwindigkeit für Bohrer mit größerem Durchmesser und eine höhere Geschwindigkeit für Bohrer mit kleinerem Durchmesser.
- Für den Dauerbetrieb drücken Sie die Sperrtaste und lassen Sie den Schalter für die variable Geschwindigkeit los. Diese Funktion ist nur bei voller Geschwindigkeit sowohl im Vorwärts- als auch im Rückwärtsmodus verfügbar.
- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Schalter für die variable Geschwindigkeit los. Um das Gerät im Dauermodus auszuschalten, drücken Sie den Drehzahlschalter erneut und lassen Sie ihn los.

Einstellung der Geschwindigkeit



- Drehen Sie den Regler auf die "+"-Seite, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.
- Drehen Sie den Regler auf die "-"-Seite, um die Geschwindigkeit zu verringern.

Produktspezifikationen

Technische Merkmale

Nennspannung	230V
Nennfrequenz	50Hz
Nenneingangsleistung	500W
Nenn-Leerlaufdrehzahl	0-2800 U/min
Max. Spannfutterkapazität	13 mm
Gewicht	1,7 kg
LpA (Schalldruckpegel)	90dB (A) K=3dB
LwA (Schalleistungspegel)	101dB (A) K=3dB
Schwingungspegel	ah, ID=9.24m/s ² K=1.5m/s ² ah, ID=2.80m/s ² K=1.5m/s ²
Schutzklasse	II



Warnung: Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer die Betriebsanleitung lesen.

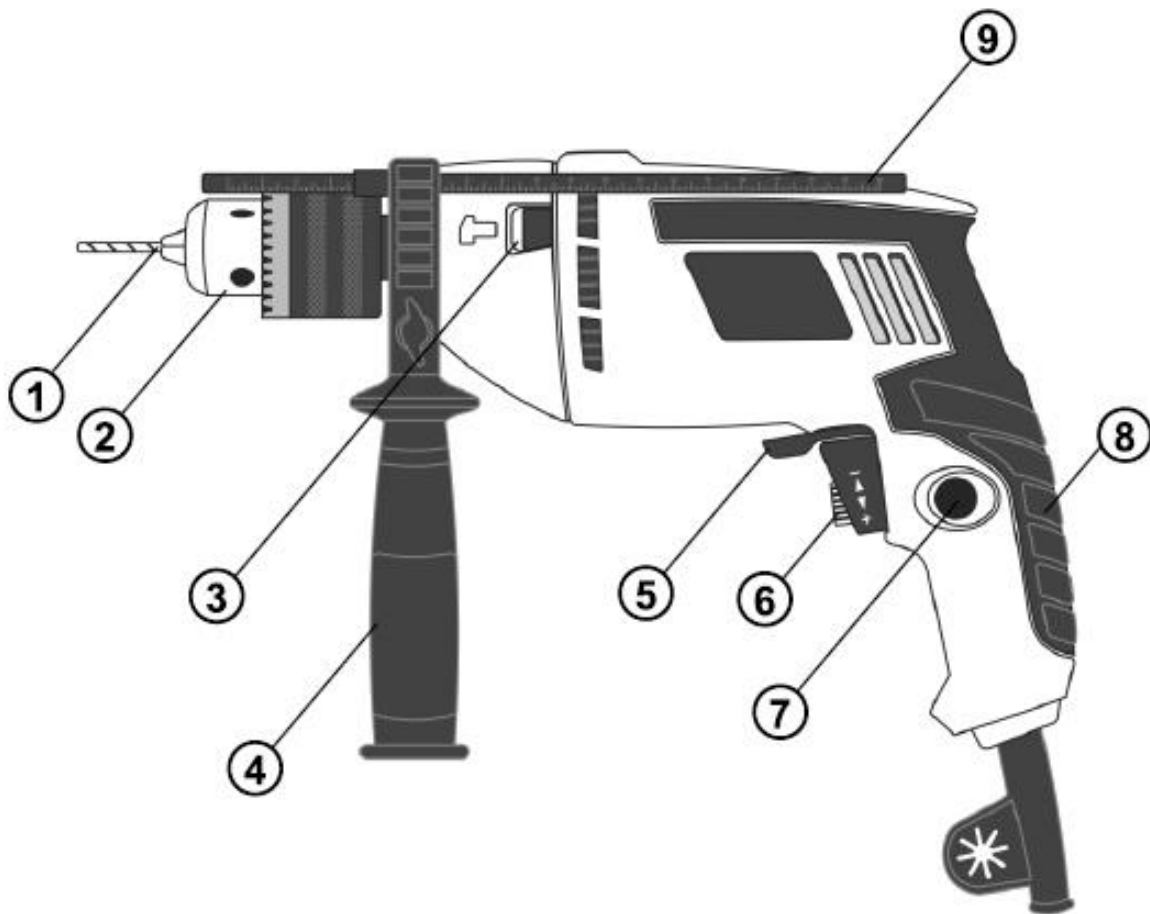


Tragen Sie einen Gehörschutz.



Gesichtsschutz und Atemschutz müssen getragen werden.

Teile



1. Bohrer
2. Chuck
3. Schalter für Schlagbohrer/Normalstellung
4. Zusätzlicher Griff
5. Schalter für Vorwärts-/Rückwärtsfahrt
6. Variable Geschwindigkeit / Ein/Aus-Schalter
7. Taste sperren
8. Handgriff
9. Tiefenmesser

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unübersichtliche und dunkle Räume führen zu Unfällen.
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen, mit denen der Steckdose übereinstimmen.** Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen, mit denen der Steckdose übereinstimmen.
- b. Vermeiden Sie physischen Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wasser in einem Elektrogerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- d. **Verwenden Sie das Kabel nicht falsch.** Benutzen Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen, daran zu ziehen oder es abzukoppeln. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. **Wenn Sie ein elektrisches Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. Wenn die Verwendung eines elektrischen Geräts in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD). Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

- a. **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Persönliche Schutzausrüstung verwenden.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Die Verwendung von Schutzausrüstungen wie Staubmaske, Sicherheitsschuhen mit rutschfesten Sohlen, Helm oder Gehörschutz unter den entsprechenden Bedingungen verringert Personenschäden.
- c. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter lädt zu Unfällen ein.
- d. **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Schlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schlüssel oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des elektrischen Geräts hängen bleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Greifen Sie nicht zu weit.** Bleiben Sie immer stehen und im Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. **Ordentliche Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. Wenn Anschlussmöglichkeiten für Staubabsaug- und -Sammelgefäße vorhanden sind, muss sichergestellt werden, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Durch den Einsatz dieser Einrichtungen können staubbedingte Gefahren verringert werden.

4. Einsatz und Wartung von Elektrowerkzeugen

- a. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b. **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein und aus, wenn sich der Schalter nicht einschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Werkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das elektrische Gerät versehentlich eingeschaltet wird.
- d. Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

- e. **Wartung von Elektrowerkzeugen.** Vergewissern Sie sich, dass bewegliche Teile nicht falsch ausgerichtet sind oder festsitzen, dass Teile gebrochen sind und dass keine anderen Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, sein Zubehör, seine Bits usw. in Übereinstimmung mit dieser Betriebsanleitung und in der für den jeweiligen Elektrowerkzeugtyp vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Sicherheitshinweise zum Bohren

Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

HINWEIS: Der obige Warnhinweis gilt nur für Schlagbohrmaschinen und kann bei anderen Bohrmaschinen als Schlagbohrmaschinen weggelassen werden.

Verwenden Sie den/die mit dem Werkzeug mitgelieferten Hilfsgriff(e). Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen. Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit verdeckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann. Ein Schneidzubehörteil, das mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Benutzer einen Stromschlag versetzen.